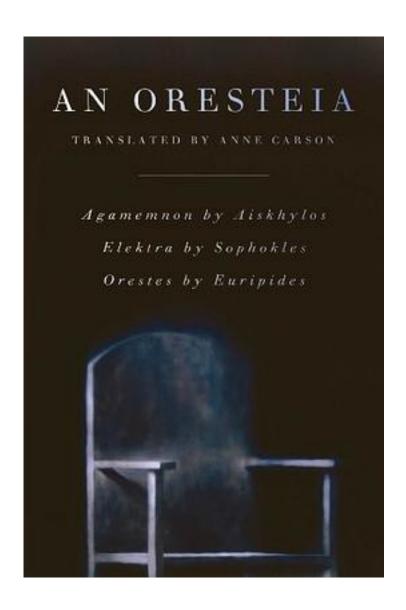
An Oresteia



An Oresteia_下载链接1_

著者:ANNE CARSON

出版者:Faber & Faber

出版时间:2010-3-2

装帧:Paperback

isbn:9780865479166

In An Oresteia, the classicist Anne Carson combines three different versions of the tragedy of the house of Atreus — A iskhylos' Agamemnon, Sophokles' Elektra and Euripides' Orestes. After the murder of her daughter Iphigeneia by her husband, Agamemnon, Klytaimestra exacts a mother's revenge, murdering Agamemnon and his mistress, Kassandra. Displeased with Klytaimestra's actions, Apollo calls on her son, Orestes, to avenge his father's death with the help of his sister Elektra. In the end, Orestes is driven mad by the Furies for his bloody betrayal of family. Condemned to death by the people of Argos, he and Elektra must justify their actions — or flout society, justice and the gods.

Carson's translation combines contemporary language with the traditional structures and rhetoric of Greek tragedy, opening up this ancient tale of vengeance to a modern audience and revealing the essential wit and morbidity of the original plays.

作者介绍:

An Oresteia 下载链接1

标签

目录:

索福克勒斯

欧里庇得斯

文学

戏剧

埃斯库罗斯

古希腊

历史

英文

评论

很有创意的选集,很漂亮的翻译。从这个合集中,我们看到古希腊悲剧在疯狂、非理性、戏剧化的路上越走越深。同时,在极端的歇斯底里和跌宕起伏中,隐隐地就显露出来荒谬、可笑、反讽。太好了。

安卡森的一道拼盘,如同她自己的试验性作品。风格上埃斯库罗斯庄重,索福克勒斯激越,欧里庇得斯荒诞。欧氏像后现代作家,喜欢解构,Orestes和姐姐,朋友像三个闯了祸的小屁孩妄图对抗Menelaos这个战争老兵,但是双方都失掉了之前版本里的崇高感,显得渺小可笑,三人组策划杀海伦,杀表妹那段简直是滑稽的狂想曲,如果就此让他们停留在狂想阶段,那就是贝克特,加缪的境界了。没想到他们居然真动手了,我想原来欧氏到底是很丧的,没想到居然谁都没死,来一出机械降神,这不是剧作家编不下去了,这是他走了一小段弯路又回到了荒诞的本来面目而已。再理一下,埃剧人物行动,索剧里抒发不能行动的愤怒,欧剧人物只剩狂想。一步一步走入后现代。

Anne Carson!

-----An Oresteia 下载链接1

书评

An Oresteia 下载链接1